

Distr.: General
12 January 2010
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية
لجنة التجارة والتنمية
اجتماع الخبراء المتعدد السنوات بشأن السلع الأساسية والتنمية
الدورة الثانية
جنيف، ٢٤-٢٥ آذار/مارس ٢٠١٠
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- التطورات والتحديات التي تشهدها أسواق السلع الأساسية: الحالة الراهنة والصورة المرتقبة
- ٤- استعراض وتحديد الفرص المتاحة لتنويع مصفوفة الطاقة، بما في ذلك أنواع الطاقة المتجددة، مع إدراك احتياجات البلدان، لضمان إقامة توازن سليم بين الأمن الغذائي والشواغل المتصلة بالطاقة
- ٥- السياسات والأدوات ذات الصلة بالتجارة وكيفية استخدامها لحل مشاكل السلع الأساسية
- ٦- السياسات الاستثمارية والمالية المتعلقة بالحصول على الموارد المالية اللازمة للتنمية المعتمدة على السلع الأساسية، بما في ذلك ما يتعلق بالحصول على المساعدة الإنمائية الرسمية، والمعونة من أجل التجارة، وغير ذلك من الإمكانيات
- ٧- اعتماد تقرير الاجتماع.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

البند ١

انتخاب أعضاء المكتب

١- يوصى بأن ينتخب اجتماع الخبراء رئيساً ونائباً للرئيس - مقررًا.

البند ٢

إقرار جدول الأعمال

٢- يرد جدول الأعمال المؤقت لاجتماع الخبراء في الفرع "أولاً" أعلاه. وسوف يتاح لاجتماع الخبراء يومان لإنجاز عمله (٢٤-٢٥ آذار/مارس ٢٠١٠). ويرد رفق هذه الوثيقة الجدول الزمني المؤقت للجلسات التي ستعقد خلال اليومين. وستتاح برامج مفصلة للاجتماع قبل بدء انعقاده بأسبوع على الأقل.

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

TD/B/C.I/MEM.2/6

البند ٣

التطورات والتحديات التي تشهدها أسواق السلع الأساسية: الحالة الراهنة والصورة المرئية

٣- تنص الفقرة ٩١ من اتفاق أكررا على أنه "ينبغي أن يواصل الأونكتاد القيام بدور رئيسي، بالتنسيق المناسب مع العناصر الفاعلة الأخرى الدولية والإقليمية، بما فيها الهيئات الدولية المختصة بالسلع الأساسية، لمعالجة مشاكل التجارة والتنمية المتصلة باقتصاد السلع الأساسية، مع توجيه الاهتمام اللازم إلى جميع قطاعات السلع الأساسية مثل الزراعة والحراجة ومصائد الأسماك والفلزات والمعادن والنفط والغاز. وينبغي للأونكتاد في هذا السياق أن يرصد التطورات والتحديات التي تشهدها أسواق السلع الأساسية وأن يعالج مسألة الروابط بين التجارة الدولية في السلع الأساسية والتنمية الوطنية، وبخاصة فيما يتعلق بالحد من الفقر". وبناء على ذلك، سيرصد اجتماع الخبراء التطورات والتحديات التي تشهدها أسواق السلع الأساسية، مع إيلاء الاهتمام الواجب للقطاعات الرئيسية للسلع الأساسية وسيُنظر في آثارها الإنمائية.

النتائج المتوقعة

٤- سوف تفيد المناقشة التي ستجرى بشأن هذا الموضوع، والتي ستشمل تقديم عروض من قبل الخبراء وممثلي المنظمات الدولية ذات الصلة والهيئات الدولية المختصة بالسلع الأساسية، في تسليط الضوء، من منظور إنمائي، على التطورات البارزة التي تشهدها القطاعات والأسواق الرئيسية للسلع الأساسية، وفي إعلام الدول الأعضاء في الأونكتاد بها.

وسوف توفر المناقشات سياقاً لتقييم الفرص والتحديات الناشئة عن التطورات الراهنة في أسواق السلع الأساسية ورسم الصورة المرتقبة لما يمكن أن يحدث من تطورات في المستقبل.

الوثائق

التطورات الأخيرة في الأسواق الرئيسية للسلع الأساسية: TD/B/C.I/MEM.2/7
الاتجاهات والتحديات

٥ - وتيسيراً للمناقشة، ستُعد أمانة الأونكتاد مذكرة معلومات أساسية بعنوان "التطورات الأخيرة في الأسواق الرئيسية للسلع الأساسية: الاتجاهات والتحديات". وستتعرض هذه الوثيقة التطورات الأخيرة التي شهدتها الأسواق الرئيسية للسلع الأساسية في قطاعات تشمل الزراعة والطاقة والفلزات والمعادن. وستسلط الضوء على اتجاهات الأسعار في الأجلين القصير والمتوسط، والعوامل التي تؤثر في العرض والطلب، والتجارة. كما ستحدّد بعض التحديات الرئيسية التي تواجهها البلدان النامية المعتمدة على السلع الأساسية في هذه القطاعات.

البند ٤

استعراض وتحديد الفرص المتاحة لتنويع مصفوفة الطاقة، بما في ذلك أنواع الطاقة المتجددة، مع إدراك احتياجات البلدان، لضمان إقامة توازن سليم بين الأمن الغذائي والشواغل المتصلة

٦ - عملاً بالولاية الواردة في اتفاق أكررا (الفقرتان ٩١ و ٩٨)، ينبغي للأونكتاد أن يواصل القيام بدور رئيسي - بالتنسيق المناسب مع العناصر الفاعلة الأخرى الدولية والإقليمية، بما فيها الهيئات الدولية المختصة بالسلع الأساسية - لمعالجة مشاكل التجارة والتنمية المتصلة باقتصاد السلع الأساسية. و"إن عمل الأونكتاد في مجال القضايا المتصلة بالطاقة ينبغي أن يعالج من منظور التجارة والتنمية، وعند الاقتضاء في سياق عمله المتصل بالسلع الأساسية والتجارة والبيئة والقطاعات الجديدة والدينامية والخدمات" (الفقرة ٩٨). وبناء على ذلك، واستناداً إلى استعراض الحالة الراهنة والصورة المرتقبة لمصفوفة الطاقة مستقبلاً، وبخاصة دور مصادر الطاقة المتجددة، قد يرغب الخبراء في النظر في الإطار الذي يجمع على النحو الأفضل بين الجهود المحلية والتعاون الدولي الداعم من أجل تغيير التكوين الحالي لمصفوفة الطاقة لصالح مصادر الطاقة المستدامة والمتجددة في المستقبل.

النتائج المتوقعة

٧ - ستشمل المناقشة المتعلقة بهذا الموضوع عروضاً من قِبَل الخبراء والعناصر الفاعلة الدولية والإقليمية وممثلي القطاع الخاص والمجتمع المدني. ومن المتوقع أن تولي المناقشة اهتماماً خاصاً للطرق التي يمكن بها تنويع مصفوفة الطاقة في المستقبل لتشمل مصادر متجددة وأكثر قابلية للاستدامة لا من أجل تحقيق أمن الطاقة فحسب وإنما أيضاً للحد من انبعاثات غازات

الدفينة التي تضر بالمناخ. وسيجري تناول حسنات ومساوئ النُهج البديلة لتنمية مصادر بديلة للطاقة، بما في ذلك مصادر الطاقة المتجددة في مصفوفة الطاقة في المستقبل، ومعرفة التأثير المحتمل لتنمية بعض مصادر الطاقة المتجددة هذه (مثل أنواع الوقود الأحيائي) على الأمن الغذائي.

الوثائق

مصفوفة الطاقة في المستقبل والطاقة المتجددة: الآثار بالنسبة
لأمن الطاقة والأمن الغذائي TD/B/C.I/MEM.2/8

٨- وتيسيراً للمناقشة المتعلقة بهذا الموضوع، ستُعد أمانة الأونكتاد مذكرة معلومات أساسية تستعرض الحالة الراهنة والصورة المرتقبة لمصفوفة الطاقة في المستقبل، وبخاصة دور مصادر الطاقة المتجددة، والمسائل المتصلة بإنتاج الوقود الأحيائي من منظور آثاره بالنسبة لأمن الطاقة والأمن الغذائي.

البند ٥

السياسات والأدوات ذات الصلة بالتجارة وكيفية استخدامها لحل مشاكل السلع الأساسية

٩- ينص اتفاق أكرا، في الفقرة ٩٣ منه، على أنه ينبغي للأونكتاد "مساعدة البلدان النامية المعتمدة على السلع الأساسية، وبخاصة صغار منتجي السلع الأساسية، في جهودها الرامية إلى وضع استراتيجيات وطنية للسلع الأساسية، بما في ذلك إدراج سياسات السلع الأساسية في صلب استراتيجياتها الإنمائية الوطنية والإقليمية، وبناء القدرات التوريدية وتحقيق القدرة التنافسية، وتعزيز سلاسل القيم وتنويع قطاعات السلع الأساسية..." (الفقرة ٩٣(أ))؛ و"تعزيز التعاون الحكومي الدولي في مجال السلع الأساسية وبناء توافق في الآراء بشأن... السياسات والأدوات المتصلة بالتجارة لحل مشاكل السلع الأساسية..." (الفقرة ٩٣(ب)).

النتائج المتوقعة

١٠- ستحدّد المناقشة المتعلقة بهذا الموضوع، التي ستشمل عروضاً يقدمها الخبراء والعناصر الفاعلة الدولية والإقليمية - فضلاً عن ممثلي القطاع الخاص والمجتمع المدني - بعض التدابير السياساتية العملية التي يمكن من خلالها للبلدان النامية المعتمدة على السلع الأساسية، وبخاصة البلدان المنخفضة الدخل، أن تُعزّز قدرتها التنافسية، بما في ذلك إضافة القيمة في الأجل المتوسط إلى الطويل، وتحديد الكيفية التي يمكن بها لهذه البلدان أن تغتتم الفرص التي يتيحها النظام التجاري المتعدد الأطراف لتعزيز قدرتها التنافسية، ومعرفة ما إذا كانت هناك أي قيود في النظام التجاري المتعدد الأطراف، والكيفية التي يمكن بها لهذه البلدان التصدي لهذه القيود.

الوثائق

معالجة إشكالية السلع الأساسية من خلال السياسات ذات الصلة بالتجارة TD/B/C.I/MEM.2/9

١١ - وتيسيراً للمناقشة المتعلقة بهذا الموضوع، ستُعدّ أمانة الأونكتاد مذكرة معلومات أساسية تُلخّص فيها السياسات ذات الصلة بالتجارة الرامية إلى تعزيز القدرة التنافسية، وتشجيع التنوع، بما في ذلك إضافة القيمة، فضلاً عن تشجيع المشاركة المحلية في الصناعات الاستخراجية في الأجلين المتوسط والطويل. ويتمثل الهدف من ذلك في تحديد الفرص التي يتيحها النظام التجاري المتعدد الأطراف بالنسبة للتنوع، بما في ذلك إضافة القيمة. كما ستناقش الورقة السبل الممكنة للتصدي لبعض القيود التي ينطوي عليها النظام التجاري المتعدد الأطراف، وبخاصة الأدوار المحتملة للشركاء الإنمائيين في الحد من تأثير هذه القيود.

البند ٦

السياسات الاستثمارية والمالية المتعلقة بالحصول على الموارد المالية اللازمة للتنمية المعتمدة على السلع الأساسية، بما في ذلك ما يتعلق بالحصول على المساعدة الإنمائية الرسمية، والمعونة من أجل التجارة، وغير ذلك من الإمكانيات

١٢ - ينص اتفاق أكرا، في الفقرة ٩٣ منه، على "تعزيز التعاون الحكومي الدولي في مجال السلع الأساسية وبناء توافق في الآراء بشأن... السياسات الاستثمارية والمالية المتعلقة بالحصول على الموارد المالية اللازمة للتنمية المعتمدة على السلع الأساسية، بما في ذلك الحصول على المساعدة الإنمائية الرسمية، والمعونة من أجل التجارة، وغيرها من الإمكانيات" (الفقرة ٩٣(ب)).

النتائج المتوقعة

١٣ - ستُحدّد المناقشة المتعلقة بهذا الموضوع، التي ستشمل عروضاً يقدمها الخبراء والعناصر الفاعلة الدولية والإقليمية - فضلاً عن ممثلي القطاع الخاص والمجتمع المدني - كيفية التي يمكن بها للبلدان النامية أن تتصدى على نحو أفضل لتحدي زيادة إمكانية الحصول على التمويل من قِبَل منتجي ومصدري السلع الأساسية، وبخاصة في أوقات الركود الاقتصادي، وتحديد مسائل السياسة العامة التي يمكن معالجتها من أجل تلبية احتياجات "اللاعبين" الأصغر الذين يحتاجون إلى تمويل في مجال السلع الأساسية في البلدان النامية المنخفضة الدخل المعتمدة على السلع الأساسية.

الوثائق

إمكانية حصول البلدان المعتمدة على السلع الأساسية على التمويل في مجال السلع الأساسية TD/B/C.I/MEM.2/10

١٤ - ومن أجل المساعدة في تركيز مداولات الخبراء على هذا الموضوع، سوف تُعد أمانة الأونكتاد مذكرة معلومات أساسية تبحث فيها مصادر التمويل في مجال السلع الأساسية وإمكانية الحصول عليه، وكيفية تأثر هذه المصادر بالأزمة، فضلاً عن الأدوات والوسائل التي يمكن استخدامها لتحسين إمكانية الحصول على تمويل في مجالي السلع الأساسية والتجارة.

البند ٧

اعتماد تقرير الاجتماع

١٥ - سيقدم مشروع تقرير اجتماع الخبراء إلى لجنة التجارة والتنمية في دورتها المقبلة. وقد يود اجتماع الخبراء أن يأذن للمقرر بأن يُعد، تحت إشراف الرئيس، التقرير النهائي عقب اختتام الاجتماع.

إسهامات الخبراء: الآثار التجارية والإنتاجية للتطورات التي تشهدها أسواق السلع الأساسية

يُشجّع الخبراء الذين تُعينهم الدول الأعضاء على تقديم ورقات موجزة (نحو خمس صفحات) كإسهامات منهم في أعمال الاجتماع. وينبغي أن تقدم هذه الأوراق إلى أمانة الأونكتاد قبل انعقاد الاجتماع، وسوف تتاح في الاجتماع بالشكل واللغة اللذين ترد بهما. ويمكن لهذه الأوراق التي ينبغي أن تُعد بالاستناد إلى خبرة الخبراء أن تتناول واحدة أو أكثر من المسائل التالية:

- ما هي القوى المحركة لاتجاهات الأسعار التي شهدتها أسواق السلع الأساسية في السنوات الأخيرة؟ وما هي الفرص والتحديات التي تطرحها هذه الاتجاهات أمام البلدان النامية المعتمدة على السلع الأساسية؟
- ما هي حسنات ومساوئ النهج البديلة لتنمية مصادر الطاقة البديلة، بما في ذلك المصادر المتجددة في مصفوفة الطاقة في المستقبل؟ وما هو التأثير المحتمل لتنمية بعض مصادر الطاقة المتجددة هذه (مثل أنواع الوقود الأحيائي) على الأمن الغذائي وأمن الطاقة؟
- ما هي تدابير السياسة العامة التي يمكن من خلالها للبلدان النامية المنخفضة الدخل المعتمدة على السلع الأساسية أن تُعزز قدرتها التنافسية، بما في ذلك إضافة القيمة، في الأجل المتوسط إلى الطويل؟ وكيف يمكن لهذه البلدان أن تغتتم الفرص التي يتيحها النظام التجاري المتعدد الأطراف لتعزيز قدرتها التنافسية؟ وكيف يمكن التصدي للقيود الناشئة عن النظام التجاري المتعدد الأطراف في هذا الصدد؟

- ما هي الآليات الموجودة التي تمكن منتجي ومصدري السلع الأساسية من زيادة إمكانية حصولهم على التمويل، وبخاصة في أوقات الركود الاقتصادي؟ وهل تلي هذه الآليات ما يحتاج إليه "اللاعبون" الأصغر في البلدان النامية المنخفضة الدخل المعتمدة على السلع الأساسية من تمويل في مجال السلع الأساسية؟
 - ما هي الآليات الموجودة التي تمكن منتجي ومصدري السلع الأساسية من زيادة إمكانية حصولهم على التمويل، وبخاصة في أوقات الركود الاقتصادي؟ وهل تلي هذه الآليات ما يحتاج إليه "اللاعبون" الأصغر في البلدان النامية المنخفضة الدخل المعتمدة على السلع الأساسية من تمويل في مجال السلع الأساسية؟
- وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال برئيس الوحدة الخاصة المعنية بالسلع الأساسية:

Kwabena Baah-Duodu
OIC, Special Unit on Commodities
Office No. E-9045
UNCTAD
Palais des Nations
1211 Geneva 10
Tel.: +41 22 917 2128
Fax.: +41 22 917 0042
E-mail: kwabena.baah-duodu@unctad.org

الجدول الزمني المؤقت للجلسات

الأربعاء	الخميس
٢٤ آذار/مارس ٢٠١٠	٢٥ آذار/مارس ٢٠١٠
(١٣/٠٠ - ١٠/٠٠)	(١٣/٠٠ - ١٠/٠٠)
جلسة عامة	البند ٥: السياسات والأدوات ذات الصلة بالتجارة وكيفية استخدامها لحل مشاكل السلع الأساسية
البيان الافتتاحي	
البند ١: انتخاب أعضاء المكتب	
البند ٢: إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل	
البند ٣: التطورات والتحديات التي تشهدها أسواق السلع الأساسية: الحالة الراهنة والصورة المرتقبة	
• السلع الأساسية الزراعية	
• الطاقة والفلزات والمعادن	
(١٨/٠٠ - ١٥/٠٠)	(١٨/٠٠ - ١٥/٠٠)
البند ٤: استعراض وتحديد الفرص المتاحة لتنويع مصفوفة الطاقة، بما في ذلك أنواع الطاقة المتجددة، مع إدراك احتياجات البلدان، لضمان إقامة توازن سليم بين الأمن الغذائي والشواغل المتعلقة بالطاقة	البند ٦: السياسات الاستثمارية والمالية المتعلقة بالحصول على الموارد المالية اللازمة للتنمية المعتمدة على السلع الأساسية، بما في ذلك ما يتعلق بالحصول على المساعدة الإنمائية الرسمية، والمعونة من أجل التجارة، وغير ذلك من الإمكانيات
	البند ٧: اعتماد تقرير الاجتماع